

Zeitschrift:	Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	48 (2001)
Heft:	1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AKTUELL

- 4 Neues Layout, neuer Name
- 5 Gemeinden wollen nicht bezahlen
- 5 ZSO Weinfelden im Pflegeeinsatz
- 5 Gränicher haben die Nase voll
- 5 Patrouillen für mehr Sicherheit
- 5 ZSO Luzern: Neue Strukturen
- 5 «Lothar»-Einsatz und kein Ende

ZS-PARTNER

- 6 Neuer Nothilfekurs: ABC statt Gabi
- 6 Samariterbund an der Expo.02
- 6 Zivilschutz und Feuerwehr – eine sinnvolle Ergänzung
- 7 «Gasexplosion» in Giswil

KANTONE

- 8 Luzern: Neu ZSO Pilatus
- 9 Zug fährt auf Kantonalisierungskurs
- 9 Adelbert Diener verabschiedet
- 10 Bern: Ein neues Amt unter neuem Dach
- 10 BL ZSV: Franz Steinegger zur Bewältigung von Krisen
- 11 Katastrophenhilfe-Detachement Emmen
- 11 Die ZSO Giswil im WK
- 12 GV des Zivilschutzverbandes Zürich/Schaffhausen

BZS INFO

- 13 Tessiner Katastrophenstäbe in Schwarzenburg
- 13 2000: Rekordeinsatzjahr für den Zivilschutz

IG ZS 2000

- 14 Projekt Bevölkerungsschutz im «Zieleinlauf»

FREUDE HERRSCHT

- 16 Windischer Zivilschützer als Betreuer im Betagtenheim

REPORT

- 18 Langenthaler Zivilschutz packte im Wallis kräftig zu

VARIA

- 20 Aufruf: Autoklav gesucht
- 20 Polycom-Ausbildung ist angelaufen
- 20 Die BZS-Website in der Spitzengruppe

KULTURGÜTERSCHUTZ

- 21 KGS-Merkblätter als Arbeitshilfe

AUSBILDUNG

- 22 Weiterbildungsangebot 2001 des SZSV

ARMEE

- 23 Frauen im Zweiten Weltkrieg
- 24 Führen Frauen anders?

SICHERHEIT

- 26 Das Jahr 2001 und die innere Sicherheit

KOORDINIERTER SANITÄSDIENST

- 28 Oberfeldarzt Peter Eichenberger im Ruhestand

ACTUEL

- 30 Nouvelle présentation, nouveau titre

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

- 31 Les aide-mémoire PBC: un précieux outil de travail

OPFC INFO

- 32 Le site de l'OPFC dans le peloton de tête
- 32 Après les intempéries du Valais et du Tessin
- 32 Réseau radio de sécurité

CANTONS

- 33 Du 2^e au 3^e millénaire
- 34 Edito romand
- 34 Coopération compromise?
- 35 Exercice «Chat brûlé!»

ÉTRANGER

- 38 Conférence ministérielle

INTERVIEW

- 40 Un nouveau vice-président de l'USPC

ATTUALITÀ

- 41 Un nuovo nome e un nuovo layout
- 41 Il sito dell'UFPC fra le 10 migliori pagine web

CANTONI

- 42 Corso di ripetizione motivante
- 42 Dopo il maltempo che ha colpito il Vallese e il Ticino
- 43 Il nuovo centro di condotta regionale della PCI
- 43 Istruzione dei quadri regionali

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

- 44 I promemoria della PBC sono un ausilio di lavoro

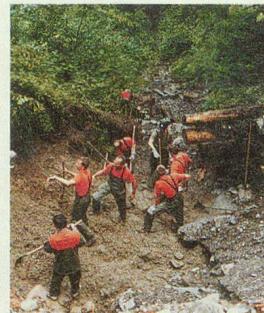


PHOTO: F. FRIEDU

2000: Rekordjahr für den Zivilschutz**2000: année record pour la protection civile****2000: anno record per la protezione civile****IMPRESSUM**

48. Jahrgang / 48^e année / 48^a annata
Zivilschutz / Protection civile / Protezione civile

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie:
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Thérèse Isenschmid (Präsidentin/Présidente/Presidente),
Pascal Aebscher, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey,
Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale: Dr. Willy Loretan

Layout: Werner Kocher, VS/H Medien AG**Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione**

Vogt-Schild / Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni

Kretz AG, Verlag und Annoncen
General-Wille-Strasse 147
Postfach, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57
E-Mail: action.annoncen@kretztag.ch

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz) / Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
CHF 40.– (inkl. MwSt./TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.–

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European
Military Press Association
(EMPA)



Mit über 285 000 Diensttagen leistete der Zivilschutz im Jahr 2000 einen neuen Rekordeinsatz zugunsten der Bevölkerung. Den Löwenanteil daran machten die fast 175 000 Tage aus, die fürs Aufräumen und Wieder-instandstellen nach dem Sturm Lothar eingesetzt wurden.